



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

DS

238

.M98

H67

1849

BUHR A



U. of M.

PROPERTY OF

*University of
Michigan
Libraries*

1817

ALTES SCIENTIA VERITAS



PROPERTY OF
*University of
Michigan
Libraries*

1817

ARTES SCIENTIA VERITAS





خلافة المعتصم

HISTORIA CHALIFATUS
AL - M O T A C I M I

EX COD. ARABICO NUNC PRIMUM EDITA

▲

G. SANDENBERGH MATTHIESSEN,

Litt. Hum. et Jur. Caud.



A 20. -
379/352

خليفة المعتصم

**HISTORIA CHALIFATUS
AL - MOTACIMI**

EX COD. ARABICO NUNC PRIMUM EDITA

▲

C. SANDENBERGH MATTHIESSEN,

Litt. Hum. et Jur. Cand.

LUGDUNI BATAVORUM,

E. J. BRILL.

1849.

DS

238

M98

H67

1849

*Brevi hanc nostram academiam
relicturus, specimen laboris litte-
ris orientalibus impensi edere vo-
lui. Quam ob rem ex ditissima
nostra Codicum Arabicorum co-
pia, historicum elegi (n. 567),
quem pluribus de causis dolebam
nondum esse editum. Multa enim
in eo traduntur, quae frustra in*

aliis quaesiveris, quaeque eximie
illustrant historiam Islamiticam.
Ne totius codicis editionem suscipe-
rem vetabant et temporis brevitatis
et virium infirmitas. Quanta
difficultatem pariat prima Codicis
Mos. pertractatio neminem anti-
quarum linguarum peritum latet;
reminiscatur modo temporis, quo
primum Manuscriptorum expli-
candorum periculum fecerit. In-
cipiam igitur a parvis, postea
fortasse majora suscepturus.

Vitae al-Motacimi descriptio.
se mihi magnopere commendavit,
hujus chalifae historia quum tanti
sit momenti.

Nomen Auctoris hujus libri
nusquam mihi obviam est factum,
titulumque ne Hadji-Chalifa qui-
dem memorat. Neque recte defi-
nire possum qua aetate vixerit; con-
stat tantum ex fol. 149 r. et v.,
150 v., eum vixisse post seculum
undecimum, quum locis laudatis
profiteatur se scripsisse post Omai-

—
judarum dynastiæ in Hispania
eversioem. Praeceptores habuit
Abu-Becr Mohammedem et an-
Nahlum (cf. pag. 60 et 69), de
quibus apud alios scriptores nihil
inveni. Non ausim negare unam
eandemque eos fuisse personam.

De codice ipso non est quod
multa addam. Vitiosissima fere
ubique est scriptura; vocalium si-
gna omnibus vocabulis, non sem-
per tamen accurate, superposita
sunt.

Codex ex quo hanc partem transcripsi, totius operis est volumen tertium. Praeter illud, nullum aliud neque in nostra neque in aliis Europae bibliothecis exstat exemplar; quamobrem in obscura est quot partibus totum opus constitit.

Voluminis tertii titulus hic est:

تاريخ الخلفاء من كتاب العيون والحداثف

في اخبار الحقائق هـ

Ex ipsa subscriptione patet qua

de re egerit auctor noster in volumine quarto.

تم الجزء الثالث من العيون والحدائق
ويتلوه في الجزء الرابع خلافة الواثق وفرغ
من نسخه العبد المفتقر الى رحمة الله تعالى
حسن بن ابي الفرج بن الحسين الكيال الفارقي
حامدا لله تعالى على نعمه ومصليا على سيدنا
مكمد وعشرته الطيبين الطاهرين ۞

خلافة المعتصم ٥١

هو أبو أسقف محمد بن هرون الرشيد وأمه ماردة ام ولد بويج له يوم مات المامون وكان معه بطرسوس في رجب سنة ثمان عشرة ومائتين ولما مات المامون شغب الجند على المعتصم وطلبوا العباس بن المامون ونادوا العباس باسم الخلافة فارسل المعتصم العباس فبايعه وخرج العباس الى الجند وقال لهم ما هذا الحب البارد وقد بايعت عمى وسلّمت الخلافة اليه فسكن الجند وسار المعتصم الى

بغداد ومعه العباس بن المامون مسرعا خوفا
على نفسه من القواد وكانوا قد هموا به
وطلبوا العباس بن المامون فابى عليهم وقدم
بغداد يوم السبت غرة شهر رمضان من سنة
ثمان عشرة ومائتين وفيها دخل جماعة
كثيرة من الجند واهل همدان واصفهان
وماسبذان وغيرهم فى دين الخرمية وتوجهوا
وتجمعوا فى اعمال همدان ووجه المعتصم اليهم
عساكر فكان اخر عسكر وجهه مع اسكف بن
ابراهيم بن مصعب وعقد له على الجبل
فشخص اليهم فقاتلوه فهزمهم وقتل هناك ستون
الفا وهرب باقيهم الى بلاد الروم هـ

1) Perperam in Cod. legitur عساكرا

وفى سنة تسع

عشرة ومائتين اشترى المعتصم سر من رأى
 بخمس مائة ألف درهم من اصحاب دير كان
 هناك فاشترى موضع البستان المعروف بالخاقانى
 بخمسة الاف درهم حكى فى بعض الكتب ان
 سر من رأى كانت مدينة عظيمة عامرة كثيرة
 الامل فاحربها الزمان حتى بقيت خربة * وبها
 دير عتيق¹ وكان سبب خرابها فيما حكى
 فى الكتاب المذكور ان اعراب ربيعة وغيرهم كانوا

1) Ita legendum esse censeo; in Cod. male **دير**
 عتيق.

يغفرون على أهلها فحلوا عنها وخرج المعتصم
 إلى القاطول وأبتدا ببناء سر من رأى وسبب
 خروجه أن المساكن والدربى ضاقت على الناس
 ببغداد لكثرة العساكر التى تجمعت مع
 المعتصم وذاك أن جميع عساكر المأمون وعسكر
 ابنه العباس انضافت إلى المعتصم وكثر غلمان
 الأتراك وكان لا يزال يوجد الواحد بعد الواحد
 قتيلًا فى الأرباض والدروب وذاك أنهم كانوا
 يركبون الدواب ويتراكمون فى طرق بغداد
 وشوارعها فيصدمون الرجل والمرأة ويدوسون
 الصبيان فيأخذهم الشبان فينكسونهم عن دوابهم
 ويخرجون بعضهم ويقتلونهم سرًا فتأذى الأتراك
 بالعوام والعوام بالأتراك حتى شكك الأتراك إلى
 المعتصم وحكى أن المعتصم ركب يوم عيد

الى المصلى فقام اليه شيخ فقال يا ابا اسحق
 فابتدرة الجند ليضربوه فاشار اليهم المعتصم
 بالكف عنه وقال للشيخ ما الذى تريد فقال له
 الشيخ لا جزاك الله عن الجوار خيرا جاورتنا
 واتيت بهؤلاء العلوج فأسكنتهم بين اظهرنا فايتمت
 صبياننا وارملت بهم نساءنا وقتلت بهم رجالنا
 والمعتصم يسمع ذلك جميعه وحكى ايضا انه
 قام الى ١ المعتصم رجل فقال يابا اسحق اخرج
 عن مدينتنا وألا حاربناك بما لا طاقة لك به
 فتقدم بحمل هذا الرجل الى داره فلما صار
 بين يديه قال ويحك بمن تحاربنى ومن هذا
 الذى لا طاقة لى به قال نحاربك بايدينا

١) In Cod. deest الى.

إذا هدت الأصوات يعنى الدعاء فقال المعتصم لا
 طاقة لى بهذا وخرج فبنى سر من رأى وفيها
 ظهر محمد بن القاسم بن عمر بن على بن
 الحسين بالطائقان 1 من خراسان يدعو الى
 الرضا من آل محمد صلى الله عليه وسلم
 فاجتمع اليه بها ناس كثير وكان بينه وبين
 قواد عبد الله بن طاهر رقعات بناحية الطالقان
 وجبالها كان اخرها عليه فانهمز هو واصحابه
 ومضى يريد بعض كور خراسان فلما صار الى
 نسا وقع خبره الى العامل الذى بها فجاء
 العامل فاخذته واستوثق منه وبعث به الى عبد

1) Secutus sum pronuntiandi modum a Yaeuto (*al-Moschtarik*, p. ٣٩١) indicatum. In Cod. hic legitur الطالقان et infra الطالقان.

الله بن ظاهر فبعث به عبد الله الى المعتصم
 فحبس بسر من رأى ووكل به قوما يحفظونه
 فلما كان ليلة انقطر واشتغل ١ الناس بالعيد هرب
 من الحبس ونفذ فاجعل لمن دل عليه مائة
 الف درهم وفادى به المنادى فما عرف له خبر
 الى اليوم وفيها مات ابو نعيم واسمه الفضل
 ابن دكين الكوفى ودفن يوم الثلاثاء انسلخ
 شعبان وهو ابن تسع وثمانين سنة وفيها
 مات عبد الله بن رجاء البصرى وفيها مات
 هبذ الجبار بن عاصم المرادى وفيها مات
 سليمان بن داود بن على الهاشمى وفيها مات
 جعفر بن عيسى الحسنى وهو قاضى لابي
 اسحق وفيها مات الكيمبرى ٥

1) In Cod. deest conjunctio و.

وفى سنة عشرين

ومائتين عقد المعتصم للفاشين حيدر بن
كاوس على الجبال وحرب بابك الخرمي وكان
بابك ظهر في سنة احدى ومائتين كما تقدم
ذكر ذلك 1 وهو من قرية يقال لها البذ 2 وهزم
جيوش السلطان وقتل جماعة من الاجناد

1) كما تقدم ذكر ذلك (Perlegi historiam huius
anni in hoc ipso Cod., sed ibi de Babek sermo non est.

2) Ex Lexico Geographico :

بذ بتشديد الذال كورة بين انريجان واران
كان بها مخرج بابك الخرمي في ايام المعتصم

والقواد فلما افضى الامر الى المعتصم وجه ابا
سعيد محمد بن يوسف الى اردبيل وامره ان
يبنى الحصون التى خربها بابك فيما بين
زنجان و اردبيل ويحفظ الطرق فتوجه
ابو سعيد لذلك وبنى الحصون التى خربها
بابك ثم وجه بابك سرية لبعض غاراته وعليها
امير من قبله فعرض له ابو سعيد فاستنقذ منه
ما كان حواه وقتل جماعة من اصحاب بابك
فهذه اول هزيمة كانت على بابك ثم سار

1) Ex L. G.:

زنجان بالفتح ثم السكون وجيم واخرة نون
بلد كبير مشهور من نواحي الجبال قريب من
ابهر (cf. Abulfeda) وقزوين والعاجم يقولون زكنان ٥

الافشين الى قتال بابك فلما بلغ برزند عسكر
 يها دم الحصون فيما بين برزند واردبيل وقرى
 القواد فى الحصون والمستاقات والطرق وكان
 كلما ظفر واحد من هؤلاء القواد بجاسوس
 وجهوا به الى الافشين فكان الافشين لا يقتل
 الجواسيس ولكن يهب لهم ويسلمهم ما كان
 بابك الخرمى يعطيهم فيضعفه لهم ويقول لكل

1) Per errorem hic legitur برزند , et infra برزند
 Apud Edrisi (II, p. 323 et 324) perperam برزند
 Male quoque p. 320 ubi بورند . Legendum est
 برزند ut recte habet Cod. noster fol. 273 v. vs. ult.

Ex L. G. :

برزند الدال مهملة من نواحي تغليس من
 اعمال حران (جرجان lege) من ارمينية الاولى
 وقال الاصطخرى هي من اذربيجان ۵

منهم كُنْ جاسوسا لنا وفيها كانت رفعة
 الاثنيين وبابك بأرشف : قتل فيها من اصحاب
 بابك خلف كثير وهرب الى موقان * وشخص
 منها الى مدينته من اعمال خَلْخَل * وموقان

1) Ex L. G.:

أرشف بالفتح ثم السكون وفتح الشين المعجمة
 وقاف جبل بارص موقان من نواحي اذربيجان
 عند البز (البذ loge) مدينة بابك الخرمي *

2) Ex L. G.:

موقان بالضم ثم السكون والقاف واخرة نون
 واهله يسمونه بالغين معجمة ولاية فيها قري
 ومروج كثيرة باجبلها التركمان للرعى فاكثر اهله
 منهم وهي من اذربيجان يعنى (يمشى loge)
 القاصد من اردبيل الى تبريز فى الجبال *

3) Ex L. G.:

فيقول له فيما يلاعبه به والله لا افلحت
 فصحك المعتصم وقال وبلك هل بقي من الفلاح
 شى لم ادركه بعد الخلافة فقال الهقتى والله
 ما افلحت بعد فانه ما لك من الخلافة الا
 الاسم والله ما يجاوز امرك اذيتك انما الخليفة
 الفضل بن مروان الذى يامر فينفذ امره من
 ساعته فحصل هذا فى نفس المعتصم وقبض
 على الفضل بن مروان واخذ منه من الاموال
 ما لا يحصى حتى قيل ان المعتصم قال ما كنت
 اعلم ان فى الدنيا من له مثل هذا المال
 واستوزر المعتصم بعده محمد بن عبد الملك
 الرقيات وفيها ضرب المعتصم احمد بن حنبل
 رضى الله عنه على القول بخلف القران وفيها
 مات محمد بن على بن موسى بن جعفر بن

محمد بن علي بن الحسين عليهم السلام
 وفيها مات ابو عبد الرحمن عبد الله بن
 مسلمة بن قَعْنَب القعنبي الذي بمدينة البصرة
 وفيها مات ابو حذيفة موسى بن مسعود
 البصرى . وفيها مات اسمعيل بن عبد الكريم
 ابن معقل اليماني .

وفى سنة احدى

وعشرين ومائتين كانت بين بُغَا الكبير وباك
 وقعة بناحية هَشْنَادِس فهزم بغا واستبيح
 مسكوه ولحقه الافشين بالمدود وقد عاد باك
 الخرمي الى مسكوه وفيها مات احمد بن
 ابي محرز القاضي وكان ورعا في فضائه وبلغنا

عن سكنون انه قال ان سلم اخذ من القضاة
 لم يسلم الا احمد بن ابي محرز وفيها مات
 محمد بن عيسى بن عبد الواحد بن نجيج¹
 المعافى من اهل قرطبة ودخل الى المشرق
 فلقى وكيعا وابن عيينة وفيها مات ابو عمر
 ابن ابي سعيد الاندلسي من اهل قرطبة واسم
 ابي سعيد سابق وفيها مات ابو زكريا

1) In Cod. scriptum est *بحم* sine punctis diacriticis. Quo modo scribendum sit nescirem nisi mecum communicasset Dozy, hunc virum commemoratum esse ab al-Homaidio (Cod. Oxon. fol. 32 v.) qui de eo haec tradit:

محمد بن عيسى بن عبد الواحد بن
 المعافى (cf. *al-Kāmus*) نجيج, vulgo dictus
 الأعشى^{٥٤}, fakhūs, qui obiit anno 221.

محمد بن رشيد الافريقي وهو مولى لعبد السلام
 ابن المفرج القائد وكانت رحلته ورحلة سحنون
 الى مصر الى ابن القاسم رحلة واحدة

وفى سنة اثننتين وعشرين

ومائتين وجه المعتصم الى الافشين جعفر بن
 دينار الخياط مددا له واتبعه بايتاخ ووجه
 معه ثلثين الف الف درهم للجنيد والنفقات
 فوافاه ذلك وهو ببرزند فسلم اليه ايتاخ المال
 والرجال واقام جعفر الخياط الى ان حضر

الوقت الذى يمكن فيه الغزو وطاب الزمان
 وانجابت الثلوج وجاء الربيع فكلن الافشين يعبى
 اصحابه كراديس ومع الفعلة والرجالة
 ويزحف فى كل يوم قليلا حتى صجَّ الناس
 من طول المقام وتقدّم فى بعض الايام جعفر بن
 دينار معه المطوعة الى ان بلغوا الحصن الذى
 فيه بابك ودنوا من السور ولم ينفذ اليهم
 الافشين بالعسكر وكان الافشين ايّداً يخاف
 من كمين بابك وكانت الخرمية تستبطن
 الاودية فلا يقدم المسلمون على التقدّم وكان
 الافشين لا يتقدم الا على تعبئة ولا يرجع الا
 على تعبئة فاذا عاد الى موضعه نزل وراء
 الخندق فشكت اليه المطوعة الضيف فى العلوفة
 والراد فقال لهم الافشين من صبر فليصبر ومن

لم يصير فالطريق واسع فليصرف
فان معى جنده امير المؤمنين ومن
هو فى ارزاقه يقيم : معى فى البحر والبرد
فلسن ابرح هاهنا الى ان يسقط
الثلج فانصرف المطوعة وهم يقولون
لو ترك الانشيين جعفرًا وترَكنا لَأَخَذْنَا
البلدَ ولكنّه يشتهى المماطلة فبلغه
ذلك واكثر فيه المطوعة وتثاقبوا
بأسنتهم حتى قال بعضهم رأيتُ فى
المنام رسولَ الله صلى الله عليه وسلم
فقال لى قُلْ للانشيين ان انت حاربت
هذا الرجل وجددت فى امره * والأجدت *

1) In Cod. legitur ويقيم

2) Cod. وجددت. الا

على امرئك وامرئ الجبال ان ترجمك بالحجارة
وتحدثت الناس بهذا في العسكر وصار جل
حديثهم هذا فقال الافشين أرني نياتكم حاضرة
وقد نشطتم ولعل الله يريد نجاز هذا الامر
ويفتح علينا ان شاء الله تعالى ثم ان الافشين
عبأ اصحابه وزحف الناس حتى صعدوا الى
قريب من البلد وتقدمت الرماة وزحفت الامراء
من كل جانب وضاق بالخرمية وببابك
أمروهم وحملوا القتال فخرج بابك ليطلب الامن
ويأمر الناس ومعهم الاعلام فصعدوا اليه وصعد
المسلمون فوق القصر وكان بابك قد كمن في
قصوره اربعة الاف وستمائة رجل واشتبك الناس

1) In Cod. خرج.

وخرج هولاء الكمناء من القصور واشتغل الناس
 بالحرب وثبت المسلمون للكمناء فمضى بابك
 حتى دخل الوادي الذي يلي هشناس واشتغل
 الافشين وقواده بالحرب على ابواب القصور
 واحضر النفاطين فضربوا عليهم النفط والنار
 والناس يهدمون القصور حتى قتلوهم عن اخرهم
 واخذ الافشين اولاد بابك وعياله ولم يزل الافشين
 يهدم ويحرق ثلاثة ايام ورجع وقد افلت بابك
 في بعض اصحابه الى الواد وكلن واديا معشبا
 كثير الشجر طرفه بارمينية وطرفه الاخر
 باذريجان ولم يمكن الخيل ان تنزل اليه لانها
 غيضة ملتفة الاشجار والانهار كثيرة الشعب وبث
 الافشين خيله في جميع المواضع من اذريجان
 وارمينية يوصيهم بحفظ الطرق ثم ان بابك

فنى زاده فخرج من الغبضة مما يلى طريقا
 فيه جبل لا يقيم عليه عسكر لبعده عن الماء
 ومر بابك حتى دخل جبال ارمينية نيستر متمكنة
 فى الجبال فاحتسج الى الطعام واشرف من
 جبل فرأى حراثا يحركت على فدان له فى
 بعض الاودية فقال * لغلام له ١ انزل الى هذا
 الحراث وخذ معك دنانير ٢ فان كان معه خبز
 فاعطه الدنانير وخذ منه الخبز وكان للحراث
 شريكه قد ذهب فى بعض حواتجه فنزل الغلام
 الى الحراث يخاطبه فنظر اليه شريكه من بعد
 فظن انه ياخذ خبزه غصبا فمضى الى صاحب
 المسلحة فاخبره خبر قوم مختفين وكان

1) In Cod. male له لغلامه

2) In Cod. دنانيرا

جميع الطرق محفوظة فوجه صاحب المسلحة
وكان في جبال سهل بن سنباط ومعهم جماعة
مسرعا فوافى الحرات والغلام عنده وقال للغلام
ابن مولاك قال هاهنا واومى الى مكانه فادركه
ابن سنباط وهو نازل فلما رأى وجهه عرفه
فترحل ابن سنباط عن دابته ودنا منه فقبل
يده ثم قال لبابك يا سيدى الى ابن ترديد قال
اريد بلاد الروم قال لا تجد احدا اعرف بحقك
منى فنحبت ان تكون عندى وانت تعلم ان
موضعى ليس بينه وبين السلطان عمل فلا
يدخل على من اصحاب السلطان وانت عارف
بقصتى وبلدى وقال ابن سنباط سر الى حصنى
فانه منزلك وانسا عبدك فكن فيه شتويك ثم
ترى رايك فركن بابك الى كلام ابن سنباط

فاقام عنده فكتب ابن سنياط الى الافشين
 يعلمه ان بابك عنده وفي حصنه فارسل الافشين
 قوما لياخذوه فلما وصلوا الى قريب من حصن
 ابن سنياط قال ابن سنياط لبابك اركب اليوم
 نخرج نتصيد وتطيب نفسك وكان بابك ضيف
 الصدر في هذه الايام فخرجا والخيل مكنة
 وقصد ابن سنياط بهذا كى لا يوخذ بابك
 من حصنه فلما صار ظاهر الحصن جاءت الخيل
 واحدقت ببابك واخذوه وحملوه الى الافشين
 وقدم به الافشين على المعتصم بسر من رأى
 فى سنة ثلث وعشرين ومائتين وخرج الناس
 لينظروا الى بابك من المطيرة الى باب العامة
 ودخل الافشين على المعتصم ومعه بابك الخرمى
 واخوه فاحضر المعتصم جزارا لقطع اعضاه

بابك فامر المعتصم بقتل يديه ورجليه فقطعت
فسقط فامر ان يشق بطنه ثم باجز رأسه ووجه
برأسه الى خراسان وصلب بدنه بسر من رأى
وحمل اخوه الى بغداد ففعل به كما فعل باخيه
بابك الخرمي صاحب الدعوى واستخرج
الافشين لسهل بن سنباط من المعتصم الف
الف درهم ومنطقة 1 ذهب مرصعة بالجواهر وتاج
البطرقه وكان هذا سبب بطرقه سهل بن سنباط
وتزوج المعتصم الافشين والبسه وشاخين بالجواهر
ووصله بعشرين الف الف درهم وعقد له على
السند وادخل عليه الشعراء يمدحونه وامر لهم
بصلات فيما مدح به قول ابي تمام

1) In Cod. «ومنطقة»

بَدُّ الْجِلَادِ الْبَدُّ هُوَ دَيْنٌ
 مَا أَنْ بَدُّ أَلَا الْوَحُوشِ قَطِينٌ
 قَدْ كَانَ عُدْرَةً سَوَدَّ فَاقْتَصَمَهَا
 بِالسَّيْفِ فَحَلَّ الْمَشْرِي الْأَفْشِينَ
 هَطَلَتْ عَلَيْهَا مِنْ جَمَاجِمِ أَهْلِهَا
 دَيْمٌ أَمَارَتَهَا طَلَى وَشُورُنْ

1) Diwani Abu-Tammami duo apud nos sunt Codd.
 Cod. A. N° 403 et Cod. B. N° 899.

In versu 2 uterque longe melius offert:

قَدْ كَانَ عُدْرَةً مَغْرَبٌ فَاقْتَصَمَهَا

Cod. B. in versu 3 pro هَطَلَتْ habet جَادَتْ.

Comment. ex Cod. A. ad versum primum:

يقول بدُّ أي سيف وغلب والقطين أهل الدار أي
 غلب الضراب هذا المكان وهو موضع بابك

Comment. ex Cod. A. ad versum secundum:

وحكى بعضهم قال تذاكروا الكتاب ما اخرج
 المعتصم في حرب بابك الخرمي الى ان قتله
 فقالوا لا يتهيأ لنا حصره عددا بل ربما كان
 خمس مائة وقر من الدراهم او اكثر. وفي هذه

اي كان محصنا محروسا ففتحها ۞

Versui tertio comment. additus non est.

In utroque Cod. additus est versus inter versum
 primum et secundum:

لم يقر هذا السيف هذا الصبر في
 هيجاء الا عز هذا الدين

Ita legitur in Cod. A. Pro الصبر legitur in Cod. B.
 النصر.

Comment. ex Cod. B. ad hunc versum:

اي لم يعط هذا السيف صبر الضارب به في الحرب
 الا عز الاسلام ۞

السنة اوقع ملك الروم توفيل بن ميخايل
 باهل زبطرا فاسرهم وخرّب بلدهم ومضى من فوره
 الى ملطية فاغار على اهلها وعلى حصون
 كثيرة نسبا من المسلمين والمسلمات خلقا
 كثيرا ومثل بمن صار في يده من المسلمين
 فسل اعيينهم وقطع اذانهم واذانهم وسبب خروجه
 ان بابك لما ضاق به الامر واشرف على الهلاكه
 كتب الى ملك الروم يقول له ان ملك العرب
 قد وجه الى جميع عساكره حتى وجه خياطه
 يعنى جعفر بن دينار وكان يعرف بالخياط
 ووجه طباخه يعنى ايتاخ وكان يعرف بابيتاخ
 الطباخ فلم يبق على بابه احد فان اردت
 الخروج فافعل فانه ليس عنده من يمنعك فان
 خرجت الآن استعدت اضعاف ما اخذته ابوه

وأخو منكم يعني أشيد واللمون : وكان
 مقصد بلبك أخيرى بذلك أن ملك الروم إذا
 خرج إلى بلاد المسلمين وسبأ استلغى المعتصم
 العسكر الذى وجههم إليه ليحاصروه فيعود
 فيجمع سلاحا وآتة وانعة ورجلا وربما اشتغل
 المسلمون عنه فتأخذ له البلاد وسأل ملك الروم
 عن الاحوال فوجد المعتصم مشغولا عنه بلبك
 لأخيرى فتخرج ملك الروم ودخل بظنرا وعمل
 ما قلنا ذكره وبلغ أنغير سر من رأى غلامتظم
 المعتصم ذلك ثم اتبى إليه أن امرأة من
 العبي صاحت واعتصمه قتل وهو بقصره فى
 سر من رأى لبيك لبيك ثم صلح فى قصره أنغير

النخيل وقال لنفسه أجيها ابا اسكف بالسيف
 فم وجه عكيب بن عبيسة وعمر الفرغاني
 وجماعة من امثلهما من القواد الى بطرا اعانة
 لاهلها فساروا الى بلاد الروم وقد انصرف ملك
 الروم بالسبي واتفق من لطف الله تعالى وحسن
 تدبيره ابن المعتصم ظفر بمملك الخرمي عند
 ورود الخبر بخروج ملك الروم فخرج المعتصم
 بنفسه وركب دابته وسمط خلفه شكلا وقال
 انى بلاد الروم امنع واحصن فليل صورية لم
 يتعرض لها احد من المسلمين وهى عين النصرانية
 وهى عندهم اشرف من قسطنطينية فسار
 اليها المعتصم غازيا وتجهز جهازا لم يتجهز
 مثله خليفة قط من السلاح والعُدَد والآلات
 وحصان الادم والروايا والقرب والبغال والدرج

والجواشن والزرديات وآلة النار والنفط وجعل
على مقدمته أشناس¹؛ ويتلوه محمد بن ابراهيم
وسار الافشين على طريق سروج وتقدم اشناس
والمعتصم وراه² بينهما مرحلة ينزل هذا ويرحل
هذا ولم يعرفوا خبر الافشين حتى صاروا
هانقرة على مرحلتين وضاق على عسكر المعتصم
ضييقا شديدا من الماء والعلف وكان اشناس
قد أسر عدة أسرى في طريقه فضربت اعناقهم
حتى بقي منهم شيخ فقال له الشيخ ما تنتفع
بقتلى وانت في عسكرك الضيق من الماء
والزاد والعلف وانا ادلك على قوم بالقرب منك
قد هربوا من انقرة ومعهم الميرة والطعام شي³
كثير فوعده اشناس ان يطلقه ان فعل ذلك

1) Cf. *Journ. asiat.* IV, XII, p. 509 sq.

فسار بهم الشيخ الى وقت الغتمة فاوردهم على
واد وحشيش كثير فاخرج الناس دوابهم حتى
شبعنت وتعشى الناس وشربوا حتى روي ثم سار
بهم حتى اخرجهم الى الغيضة عند الصبح
فاسرف بهم على مسكر انقرة فلما راي الروم
المسلمين صاحوا بالنساء ودخلوا ملاحاً ثم
وقفوا على طرفها يقتتلون فاخذ اشناس منهم
عدة اسرى فوجد فيهم قوما ماجرحين فسألهم
عن ذلك فقالوا كُنَّا مع الملك في وقعة
الافشين واخبروهم ان الملك جمع اصحابه
وسار يطلب الافشين لعله ينفرد به او يكسبه
واخبره واحد منهم قال كنت مع الملك فواقعت
الافشين الغداة فهزمناهم وقتلنا رجالهم كلهم
وتقطعت عساكرنا في طلبهم فلما كان الظهر

رجع فرسانهم فقاتلوا قتالا شديدا حتى اختلطوا
 بنا فلم ندر اين الملك فلم نزل كذلك الى العصر
 ثم رجعنا الى موضع الملك بالامس فلم نصادقه
 ووجدنا العسكر قد انفضّ فلما كان الغد وجدناه
 في جماعة يسيرة فضاقت مدورنا لاجل الافشين
 وامسحابه لانهم لم يعرفوا عين الخبر الا ان
 المسلمين ساروا وساقوا في طريقهم غنما كثيرا
 وسار اشناس حتى نزل بانقرة فمكث اشناس يوما
 ولحقه المعتصم من غد فاخبره بجميع ما ذكره
 الاسرى فلما كان في اليوم الثالث جاءت
 البشائر من ناحية الافشين يخبرون بالسلامة
 وانه وارى على المعتصم ثم ورد الافشين فاقاموا
 ليلما على انقرة فاقتتحها وسار منها الى عمورية
 فنزلوها وقسمها المعتصم بين القواد وصير

التي كل واحد منهم ابراجا على قدر كثرة اصحابه
وقلتهم وتحصن اهل عمورية وتحزروا وكان
بها رجل من المسلمين اسره اهل عمورية قديما
وقد تنصر عندهم وتزوج فلما رأى المسلمين
خرج وجاء الى المعتصم واعلمه ان موضعا من
سور عمورية حمل عليه الوادي سيلا عظيما فوق
السر من ذلك الموضع وكتب ملك الروم الى
عامل عمورية ان يبني ذلك الموضع فتوانى في
بنائه فلما خرج ملك الروم الآن بنى وجه
السر بالحجارة حجرا وصير وراه من جانب
المدينة حشوا ثم عقدوا فوقه الشرف كما
ترون فوق ذلك الرجل مع المعتصم على هذه
الناحية التي وصف فامر المعتصم بضرب مضرته

1) In Cod. exedit كل.

هناك وان تصف المجانيق على ذلك البنه
 فلنفرج السور من ذلك الموضع فلما رأى اهل
 همورية انفراج السور علقوا عليه الخشب الكبار
 المضمومة بعضها الى بعض فكان حاجر المنجنيق
 اذا وقع على الخشب تكسر الخشب فعلقوا
 فوق الخشب البرازع فلما أَلَحَّت المجانيق
 على ذلك الموضع فلم ينفع فيها شىء وتصدع
 السور وَجَهًا : ناطس كتابا الى ملك الروم يعلمه
 أمر السور ونفذه مع رجل فصيح بالعربية وعلام
 رومي فعبرا الخندق فوقعا فى ناحية عمر
 الفرغانى فاحذا وفتشا فوجدوا معها الكتاب فُقِرِيَّ
 فإذا فيه ان العسكر قد احاط بالمدينة وانه

2) In Cod. ووجه.

قد عزم على ان يركب ويحمل خاصة
 اصحابه على الدواب التي فى المدينة ويفتح
 الابواب ليلا ويخرج ويضرب وسط العسكر كائنا
 فيه من كان يغلت فيه من يغلت ويصاب فيه
 من يصاب حتى يصل الى الملك فلما قرأ المعتمم
 امر الرجل الذى يتكلم بالعربية ببدره فاسلما
 وخلق عليهما وامر بهما حين طلعت الشمس
 فادار بهما حول عمورية قالا ان ناطس يكون
 فى هذا البرج فوقا بازائه طويلا وعليهما الخلع
 وبين ايديهما رجلان يحملان لهما المال وبين
 ايديهما الكتاب حتى عرف خبرهما جميع
 للروم ثم امر المعتمم بحراسة الابواب وجعل
 الفرسان يبيتون على دوابهم فى السلاح لئلا
 تفتح الابواب ليلا ولم يزلوا كذلك حتى

إنهدم ما بين يرجين في الذي وصف للمعتصم
فقاتلهم المسلمون على الثلثة وكان المعتصم
واقفا على دابته بأزائها وأشناس والانشين وقوا
رجالته ولم يزالوا كذلك ثلثة أيام بأزاء الثلثة
فلما كان اليوم الثالث كانت الفوة لاصحاب
المعتصم فاحسن ايتاخ والمغاربة والاتراك في
القتال وحميت الحرب وأتسع الموضع المنثلم
وكثرت الجراحات في الروم وكان القائد الموكل
بالموضع الذي أنثلم يسمى وندوا¹ تفسيره
بالغربية بُور فقاتل قتالا شديدا هو واصحابه
وكثر القتلى والجرحى في الروم فاستمد ناطس
فلم يمدد عو ولا غيره فقال يا قوم ان الحرب

1) Infra in Cod. scriptum est وندوا. Cf. Cl. Weil,
Geschichte der Chalifen, II, p. 314, ann.

على وقد قتل أكثر أصحابي على الثلثة ولم
 يبق معي أحد الا وقد جرح فصَيِّروا أصحابكم
 على الثلثة يمنعونها وألا ذهبنا المدينة فلم
 يلتفتوا اليه وقالوا كل انسان منا مشغول بنفسه
 يحفظ الموضع الذي سلم اليه وعزم هو وأصحابه
 ان يخرجوا الى المعتصم ويسألوه الامان على
 الذرية حتى يسلموا اليه المدينة فامر وندو
 أصحابه ان لا يحاربوا حتى يخرج ويعود
 اليهم فخرج بامان حتى حمل الى المعتصم وقد
 امسك الروم عن المحاربة اعنى أصحاب وندو
 والمسلمون يتقدمون الى الثلثة وركب المعتصم
 وركب وندو وقاتل المسلمون حتى ملكوا الثلثة
 وصعدوا سور المدينة واهمى المعتصم بيده الى
 الناس أن ادخلوا المدينة فدخلوا المدينة فلما

راعهم وندو ضرب بيده الى لحيته فقال له المعتصم
 ما لك قال جئتُ اسمع كلامك وتسمع كلامي
 فغدرت بي قال له المعتصم نعوذ بالله من الغدر
 كل ما تريد عندي قل ما شئت فليست
 اخالفك وملك المسلمون عمورية وصار خلف
 من الروم الى كنيسة لهم وسط المدينة فقاتلوا
 هناك قتالا شديدا واحرق المسلمون الكنيسة
 فاحترقوا جميعهم وهم خمسون الفا وبقي ناطس
 في برج حوله بقية الروم واصحابه وقد اخذتهم
 السيوف فجاء المعتصم حتى وقف بازاء ناطس
 فصاح به الناس يا ناطس هذا امير المؤمنين
 فانزل على حكمه فخرج من البرج متقلدا سيفا
 والمعتصم ينظر اليه فخلع سيفه عن عنقه ثم
 جاء فوقف بين يدي المعتصم فقنعه سوطا ثم

انصرف المعتصم الى مصره وحمل ناطس الى
مضرب المعتصم وجاء الناس بالاسرى والسبي من
كل جنب وحملت الاموال والغنائم فامر
المعتصم ان تميز الاسرى فعزل منهم الف للشرف
في ناحية ثم امر بالغنائم ان ينادى عليها كل
صاحب عسكر في ناحية ووكل مع كل قائد من
هؤلاء رجلا من قبيل احمد بن ابي دوان
القاضي يخصص عليه فبيعت الغنائم في ايام بيع
منها ما ابتيع وامر بالبقى فضرب بالنار وخرّب
عمورية وهدم سورها وقذع ابوابها وجعلها ارضا
ثم امر المعتصم لكثرة السبي والمغانم ان لا
ينادى على السبي اكثر من ثلاثة اصوات وكان
ينادى على الرقيق خمسة خمسة وعشرة عشرة
عشرة وعلى المتاع الكثير جملة واحدة ورحل

المعتصم ليعود الى العراق فلما سار المعتصم الى
 باب مصائف البندنون اقام اشناس هناك ثلثة
 ايام ينظر ان يتخلص عساكر المعتصم لانه
 كان على الساقة فكتب احمد بن الخليل
 زقعة الى اشناس يعلمه ان لامير المؤمنين
 عنده نصيحة وكان قد قبض اشناس على
 هذا احمد بن الخليل لما انفصلوا عن عمورية
 واكل به لشيء كان في نفس اشناس عليه وكان
 عاجيف بن عنبسة حين وجهه المعتصم الى
 بلاد الروم مع الفرغاني لم يطلق يده في
 النفقات قبل وصولهم الى عمورية بل قال يا عباس
 ما كان اضعف همتك عند وفاة ابيك المأمون
 حين بايعت ابا اسحق وندمه على تغريظه
 وشجعه على ان يتلاني ما كان منه فقبل

العباس ذلك وكان الحرث السمرقندي - ادبها
 له عَقْلٌ ومداراة وكان العباس يانس به فصيرته
 واسطة بينه وبين القواد فبايعه جماعة من
 القواد والخواص وسمى لكل واحد من قواه
 المعتصم رجلا من ثقات اصحابه ممن بايعه وقالوا
 اذا امرتنا وثب كل منا على من سمينا فيقتله
 فوكل خاصة الافشين بالافشين 1 وخاصة اسناس
 باشناس وخاصة المعتصم بالمعتصم فصنوا ذلك
 جميعهم فلما ارادوا ان يدخلوا الدروب من
 ناحية انقرة وهم يريدون انقرة ودخل 2 الافشين
 من ناحية ملطية اشار عاجيف على العباس
 ابن المامون ان يثب على المعتصم في الدروب

1) Deest in Cod.

2) In Cod. دخل sine و.

وهو فى قلعة من الناس وقد تقطعت عنه العساكر
فيقتله ويامر الناس بالرجوع الى بغداد فابى
العباس عليه وقال لا انسد هذه الغزاة فلما
فتحو عمورية قال عجبيف للعباس بن المأمون
يا نائم كم تنام وقد فتحت عمورية. دس عليه
من يقتله فامتنع العباس من ذلك وقال انتظر
حتى يصير الى الدرب فيخلو كما خلا فى
صعودنا فهو امكن منه هافنا وكان احمد بن
الخليل من جملة من بايع فبعث اشناس بابي
الخصيب وسابى سعيد يسلان احمد بن
الخليل ما النصيحة فذكر انه لا يخبر بها
الا المعتصم فلج اشناس وقال ان لم يخبر بهذه
النصيحة ضربته بالسياط حتى يموت وكان
مقيداً مع اشناس وهو يحكمه. فرأى عين الهلاك

فأخبرهما بقصة العباس بن المأمون ومبايعته أكثر
القواد له وما قد عزم عليه ونكر لهما مبايعته
الحرث السمرقندي وعمر الفرغاني وغيرهما
فجاءوا إلى أشناس وأخبراه فبعث أشناس إلى
الحرث السمرقندي فأخرجه من خيخته ووقفه
بين يديه وقيدته وأمر الحاجب أن يحمله إلى
المعتصم مقيدا فحمله ودخل أشناس من المنزل
الذي كان فيه ورحل المعتصم ورحل الناس
فلما كانوا قريبا من الموضع الذي ينزلون
فيه رأى أشناس الحرث وعليه خلعة المعتصم
وهو راكب وقد أخرج القيد من رجله ومعه
رجل من قبل المعتصم فسأله أشناس أين القيد
الذي كان في رجلك فقال هو الآن في رجل
العباس بن المأمون وكان المعتصم سأل الحرث

السمرقندى عن الحال وعهد إليه أن صدقه
 ونصحه اطلقه فأقر له بجميع امره وجميع من
 يبيع العباس من القواد فأطلق المعتصم الحرث
 السمرقندى وخلع عليه ولم يقدم على القواد
 فى ذلك الموضوع لكثرتهم وكثرة من سمى منهم
 فتكبير المعتصم وأطلق الحرث وأوهمه أنه إذا
 قبض على العباس بن المأمون فى الليل وجلس
 معه وطيب نفسه وسأله عن جليلة الحال فأخبره
 كيفية القصيدة والمعتصم يكتب أسماء القواد ثم
 دفع العباس الى الافشين وتتبع المعتصم اولئك
 القواد فأخذوا جميعا فاما العباس بن المأمون
 فكان فى يد الافشين فلما نزل المعتصم منبج
 طلب العباس للطعام فقدم اليه طعام كثير
 فأكل فلما طلب الماء منع منه وأدرج فى مسج

بشمات ولم يزل المعتصم يقتل واحداً واحداً
 من القواد كل واحد منهم بفن من القتل
 واحد بضرب العنق والآخر بالخنق والآخر
 بالضرب بالخشب¹ حتى يموت فافنى اكثر
 للقواد والامراء الذين شهدوا فتح عمورية وكانوا
 نحو سبعين من القواد وورد المعتصم سر من
 رأى بأحسن حال وفيها مات ابو عبد
 الله الخزاعي وفيها مات مسلم بن ابراهيم
 للازدى البصرى وفى سنة ثلث وعشرين
 مات ابو محمد زيادة الله بن الاغلب الذى
 كانت فى ايامه جميع الوقائع التى ذكرنا
 وكل من موته فى رجب لاربع عشرة ليلة خلت

1) خشبة , in plur. خشب , hic est fustis.

منه يوم الثلثا فكانت ولايته احدى وعشرين
سنة وسبعة اشهر وثمانية ايام ومات وهو ابن
احدى وخمسين سنة فى خلافة ابي اسحق
المعتصم ثم ولى افرىقية بعد زيارته الله فى
تلك الايام اخوه ابو عقال الاغلب بن ابراهيم
بن الاغلب الملقب بحرر¹ فلم يكن فى ايامه
حروب وكان قد امن الجند واحسن اليهم
وغير احداثا كثيرة مما كان العمال يتناولها
واجرى على العمال ارزاقا واسعة وصلاتا وقبض
ليديهم عن اموال الرعية وقطع النبيذ من القيروان
وعاقب على بيعه وشرايه وفى هذه السنة

1) In Cod. perspicue بحرر , parvis additis signis,
quibus significetur duas ultimas literas esse r , non تز

مات أبو بكر محمود بن سليمان الدهري بالقبرون
 وفيها مات أبو صالح عبد الله بن صالح
 النجفني المصري كاتب الليث بن سعد يوم
 الأربعاء يوم عاشوراء ❀

وفي سنة أربع وعشرين

وماتت مات توفيل ملك الروم فملك الروم
 عليهم تدورة الزرقاء وكان ابنها طفلا في
 حاجرها اسمه ميخائيل بن توفيل بن ميخائيل
 وفيها اظهر مازيار بن قارن الخلف على
 المعتصم بطبرستان وسبب ذلك كان قارن في
 أيامه منافرا لآل طاهر لا يحمل الخراج اليهم

وكان المعتصم يأمره بحمله اليهم فلا يحمله
ويقول اخمله انسا الى امير المؤمنين وكان
الافشين لما ظفر ببابك الخرمي وحل من
المعتصم محلاً كريماً وبلغ منزلة لا يتقدمه فيها
احد وبلغه منافرة مازيار بن قارن آل طاهر طمع
فى ولاية خراسان ورجا ان يكون ذلك سبباً
لعزل عبد الله بن طاهر عن خراسان فدرس
الكتب الى مازيار يعلمه ميله اليه بالدهقنة
ويظهر مودته ويقول له انه قد وعد بولاية
خراسان فدها ذلك مازيار الى الاستمرار فى
عداوة آل طاهر وترك حمل الخراج اليهم وما شك
الافشين ان كاشف وخالف سيطاؤل عبد الله
(بن طاهر حتى يحتاج المعتصم ان يوجهه * او غيره 1

1) In Cod. وغيره.

اليه ولم ينزل يكاتب مازيار ويبيعه على محاربة
عبد الله بن طاهر ويهون امره عنده حتى
خالف واخذ رهائن من اهل كل ناحية وامرته
الآنكرة بلنهاب اموال ارباب الصياع وغلاتهم
والانثيين في كل ذلك يكاتبه ويعرض عليه
النصرة ولما تمكن مازيار وانتهى امره وحبس
كل من يخشى عائلته وانتهى الخبر بذلك
الى عبد الله بن طاهر وجه اليه عمه الحسن
ابن الحسين بن مصعب مع جيش كثيف
يحفظ خراسان ففسار الحسن بن الحسين
ونزل على راس حد طبرستان مما يلي جرجان
ثم بعث عبد الله بن طاهر حيان بن جبلة
في اربعة الاف فارس الى قومس فعسكروا على
حد جبال شروين ووجه المعتصم من قبله

محمد بن ابرهيم بن مصعب اخا اسحق بن ابرهيم بن مصعب فى جمع كثيف وضم اليه الحسن بن قارن الطبرى ومن كان بالباب من الطبرية ووجه المنصور بن الحسن صاحب دباوند ١ الى الرى ليدخل طبرستان من ناحية الرى ووجه ابا الساج الى دباوند وقد احدثت الخيل بمازيسار من كل جانب وكاتب ابن جبلت من الفاجية التى هو فيها موكل ومحاصر قارن بن شهريار ورغبه فى الطاعة وضمن له ان يملكه على جبال ابيه وجدته وكان قارن هذه ابن اخى مازيسار وقد قوته وجعله مع اخيه

1) Cf. adn. (7) ad edit. Paris. Abulfedai p. 424. In Cod. legitur دباوند. In versu sq. sine puncto diaeritico. Cf. quoque Cl. Weil, II, p. 323.

عبد الله بن قارن وضم إليه عدّة من كبار
قواده وقربائه فلما استمال حيان بن جبلة
أطمأن إليه وضمن له قارن ان يسلم الجبال
ومدينة قيسارية الى حد جرجان على ان يملكه
على ملكة ابيه وجده اذا وفى له بالضمن وكتب
بذلك حيان بن جبلة الى عبد الله بن طاهر
فاجابه الى جميع ما سأل وكتب عبد الله بن
طاهر الى حيان يامرّه بالتوقف ولا يدخل
الجبل حتى يكون من قارن ما يستدل به
على الوفاء لئلا يكون معه مكر وكتب حيان
الى قارن بذلك فدعا قارن بعينه عبد الله
ودعا جميع قواده الى طعامه فلما اكلوا ووضعوا
سلاحهم وأطمأنوا احدى بهم اصحابه في
السلاح وكنفهم ووجه بهم الى حيان بن جبلة

فلما صاروا اليه استوثق منهم وركب حيان في
 جمعه حتى دخل حيان بلاد 1 قارن وبلغ
 ما زيار الخبر فاغتم وقلق فقال له اخوه كوهيار
 في حيسك عشرون الفا من المسلمين ما بين
 اسكاف وحياط وقد شغلت نفسك بحفظهم
 وانما اُتيت من مناسبك 2 واهل بيتك وقراباتك
 فما تصنع بهؤلاء المحبسين عندك فامر بان
 يخلى جميع من في حيسه ثم دعا بكتابه
 وخطاته وصاحب خراجه وصاحب شرطته وقال
 لهم ان حرمكم ومنازلكم وضياعكم بالسهل وقد
 دخلت العرب اليه واكره ان اسوءكم فاذهبوا الى
 منازلكم وخذوا الامان لانفسكم واثن لهم في

1) Excidit vox بلاد.

2) In Cod. scriptum est مناسبك

الاتصاف فلما بلغ كوهيار اخا مازيار دخو
 حيلان بن جبلة بشارية اطلق محمد بن
 موسى عامل طبرستان من حبسه وحملة على
 مركب ووجهه الى حيلان لياخذ له الامان
 ويجعل له جمال ابية وجاهه على ان يسلم
 اليه مازيار ويوثق له بذلك وضم اليه احمد
 ابن الصقر وهو من مشايخ الناحية ووجهها ١
 فلما صار محمد بن موسى الى حيلان واخبره
 برسالة كوهيار قال له حيلان من هذا الغيب
 احمد بن الصقر قال هذا شيخ هذه البلاد
 تعرفه الخلفاء ويعرفه الامير عبد الله بن طاهر
 وجرى بينهم الكلام في الامان ثم ان احمد

1) In Cod. ووجهها.

ابن الصقر كتب الى كوهيار ويحك لِمَ تغلظ
 فى امرى وتترك مثل الحسن بن الحسين ؟
 عم الامير عبد الله بن طاهر وتدخل فى امان
 هذا الحائك وتلدغ ابيه اخاك وتضع من قَدْرِكَ
 ويحقد عليك الحسن بن الحسين بتركك ابيه
 وميلك الى مولى عبد الرحمن بن عبيدة ثم ان
 احمد بن الصقر ومحمد بن موسى كتبا الى
 الحسن بن الحسين وهو فى معسكره ان اركب
 الينا لنذخ اليك قارن والجبل والأفانك
 لانقم فلما وصل الكتاب الى الحسن ركب من
 ساعته وسار مسيرة ثلاثة ايام فى يوم واحد
 حتى انتهى الى سارية وهو يوم موعد كوهيار

1) Saepius male الحسين بن الحسين.

2) Deest in Cod.

ان ينزل الى حيان فضربت طبول الحسن
 فركب اليه فتلقاه فقال له الحسن ما تصنع
 هاهنا وقد فتحت جبال شروين وتركتها وراءك
 فما يومنك ان يغدر بك القوم فينتقص عليك
 جميع ما عملت ارجع الى الجبل وأشرِفها
 على القوم اشراقا لا يمكنهم الغدر ان قُمُوا به
 فرجع حيان من ثوره ولم يمكنه مخالفة الحسن
 وورد عليه كتاب عبد الله بن طاهر ان لا
 يمنع قارن مما يريد من جبال ونداهرمز¹ وهي

1) L. G. :

ونداهرمز (وندادهرمز in Cod. L. G.) بالفتح
 وهرمز اسم ملك من ملوك الفرس كورة في
 جبال طبرستان. تلقا خراسان مجاورة الجبال
 كان هرمز هذا عصى بها في أيام الرشيد فقدم

من احصن جبال* وكان اكثر مال مازيار¹ بها
 فاحتمل قارن ما كان لمازيار هناك من المال
 واحتوى على جميع ذلك كله وجاء محمد
 ابن موسى واحمد بن الضمر الحسن فاجزاهما
 خيرا وكتب الى كوهيار فجاء الى الحسن
 فكرمه واجابه الى كل ما سال وابتعد الى يوم
 صرفة وصار كوهيار الى مازيار فاعلمه انه قد
 اخذ له الامان وتوثق له ثم وردا مازيار وكوهيار
 على الحسن وتقدم مازيار فسلم عليه بالامرة

الرشيد بنفسه الى الري فاستدعاه وامنه فقدم
 عليه وسلم بلاده الى عمال الرشيد فصيرة الرشيد
 اصبهيد خراسان ووجه عبد الله بن مالك
 الخزاعي فحاز بلاده قوهستان ۵

1) In Cod. وكان اكثر مال زيار.

فلم يردّ عليه الحسن وتقدم الى طاهر بن
 ابراهيم واوس البلخي فقال خذاه انيكما ثم ورد
 كتاب عبد الله بن طاهر بتسليم مازيار واخوته
 واهل بيته الى محمد بن ابراهيم ليحملهم الى
 المعتصم ولم يعرض عبد الله بن طاهر لاموالهم
 وامر ان يستصفى جميع ما لمازيار فاقر
 مازيار بودائع له عند الناس عظيمة واموال
 جمّة ووجد منحيته مائة الف دينار وسبعة
 عشرة قطعة زمرد لم يُرَ أكثر منها وستة
 عشرة قطعة ياقوت احمر وثمانية اوقار من انواع
 الثياب وسفطا فيه جواهر مثمّنة ولما حصل
 مازيار في يد عبد الله وعده ومناه ان هو
 اظهره على كتب الانشين يسأل المعتصم
 الصبغ عنه انه قد علم ان كتب الانشين

عنده وأنه اخبر بذلك المعتصم فابقن مازيار
بذلك وطلبت الكتب ووجه بها مع مازيار لثقى
اسحق بن ابراهيم بن مصعب وامره الا يخرج
الكتب ومازيار من يده الا الى يد المعتصم لثقا
يحتال مازيار فى الكتب ففعل اسحق ذلك
واصلها من يده الى يد المعتصم فسأل المعتصم
مازيار عن الكتب فلم يقرّ بها فلم يضربه بضرب
الى ان مات فلم بصلبه الى جنب بابك الخرمى
وقيل ان مازيار لما وصل الى سر من رأى
أمره المعتصم ان يركب الفيل ويطاف به
فامتنع مازيار من ركوب الفيل فاجعل على
بغل باكف وامر المعتصم ان يجمع بينه وبين

1) Deest in Cod.

الاثني عشر فاقتر ما زيار ان الاثني عشر حمله على
 العصيان وكاتبه وصوب له ما فعل فصرح اربع
 مائة سوط وطلب ماء فسقى فمات من ساعته
 فصلب الى جانب بابك وفيها مات ابو عبيد
 القسم بن سلام البغدادي بمكة وكان فقيها
 ورعا من اهل القران وولى بعد ذلك القضاء
 وكان النحلي يقول لنا اذا سمعنا منه كتاب
 الشرح والناسخ والمنسوخ وكتاب الاموال وغير
 ذلك ان اردتم فواتد كل ما صنّف الناس فعليكم
 بكتب ابي عبيد وفيها مات ابو صالح الحراني
 عبد الغفار بن داود لثمان عشرة ليلة خلت
 من شعبان يوم الجمعة وفيها مات ابراهيم
 ابن المهدي بسر من رأى في شهر رمضان وفيها
 مات عمرو بن مهزوم البصري مولى باهلة

وفى سنة خمس

وعشرين ومائتين اجلس المعتصم اشناس على
كرسى وتوجه ووشحه وفيها حبس الافشين
وسبب حبسه انه كان اخر ايام حرب بلوكا
الخرمي ومقامه بارض الخرمية لا ياتيه هدية
منهم ولا من غيرهم الا وجه بها الى اشروسنة
فيجتاز ذلك بعبد الله بن طاهر فيكتب عبد
الله بن طاهر الى المعتصم بخبره فيكتب
المعتصم الى عبد الله بن طاهر ان يتعرف
جميع احواله فيما يوجه الافشين من الهدايا

1) Deist in Cod.

والذخائر الى اشرسنة فيعمل عبد الله ذلكا
 وكان الانشين كلما تهيأ^١ عنده مال * من
 الدنانير : حمله في اوساط اصحابه وعبد الله
 ابن طاهر يخبر المعتصم بذلك لان طريقهم
 على عبد الله بن طاهر وكان يتعرف احواله
 ويبحث عنها ثم ان الانشين عزم على ان يهيئ^٢
 اطرافا في قصره ويحتال بان يشتغل المعتصم
 وقواده ثم ياخذ على طريق المواصل ويعبر
 الزاب على تلك الاطراف ثم يصير على طريق
 ارمينية الى بلاد الخزر مستلما ثم يدور من
 بلاد الخزر التي بلاد الترك ثم يرجع من بلاد

1) In Cod. verba الدنانير من occurrunt post
 في اوساط اصحابه.

الترك الى بلاد اشروسنة وكان قد هيا ذلك
وطال عليه الامر وعسر فيها سما كثيرا على ان
يدع المعتصم وقواده ويسمهم ولن لم يجبه
للمعتصم استاذنه في قواده مثل اشناس وابتلخ
وبغا وامثالهم في تشاغل المعتصم فاذا سمهم
وانصرفوا حمل في اول الليل تلك الاطواف والالة
على ظهور الجمال حتى يجيء الزاب فيعبر
بثقله على الاطواف ويعبر الدواب سباحة
وكانت ارمينية ولايته وكان واجن الاشروسنى
قد جرى بينه وبين من يطلع على سر الانشين
حديث فقال له واجن ما ارى هذا الامر يتم
لبعدك وكثرة ما ينبغي ان يعد له فذهب
الرجل فحكاها للانشين فهم الانشين بقتل
واجن فاحس واجن فركب من ساعته الى

دار المعتصم وأخبره بجميع ما يعرف من حاله
 الإفشين فدعا المعتصم الإفشين فدخل عليه
 في سواد فامر بنزع سواده وحبسه وكتب إلى
 عبد الله بن طاهر في تحصيل الحسن ولد
 الإفشين فحصله عبد الله بأدق حيلة قبل أن
 يعلم بالقبض عليه وعلى أبيه ووجهه إلى
 المعتصم وكان المعتصم قد بنى حيسا للإفشين
 شبهها بالمنارة في وسطها مقدار مجلسه
 والرجال يبببتون تحتها ثم أن المعتصم أخرج
 الإفشين من الحبس إلى داره واحضره جماعة
 من الأشراف والوجوه لينظروا على أشياء فأتى
 بالإفشين وأتى بمازبار فقيل هل كاتبَت لمازبار
 قال لا * فجأبه ما زيار : فقال كتبت إلينا تقول

1) In Cod. فجاء بالمازبار.

ان هذا الدين يعنى دين الاسلام ان اتفقنا
 انا وانتم مَحْكُومًا اثره ونعود الى دين ابائنا
 العاجم فانكر ذلك فاحضر محمد بن عبد الملك
 الزيات رجلين وكان هو الوزير والمناظر فقال
 للفاشين لِمَ ضربت هذين ظهرا ويطنا وهذا
 امام وهذا مؤذن كان فى اشروسنة قال نعم
 ضربتهما لانهما اتخذا بيتنا للانعام فاجعله
 مسجداً وكان بينى وبين الصغد عهد فخشيت
 من نقض العهد قال فما كتاب عندك قد زينتُه
 والحريير والجوهر فيه كفر بالله تعالى قال هو كتاب
 ورتته عن ابي فيه اداب الملوك وهو دين القوم
 الذى هو اليوم كفر فكنت اسمع الادب واترك
 سوى ذلك ووجدته مُحَلَّى ولم تكن لى حاجة
 الى اخذ الحلية التى عليه فتركته بحاله

ككتاب كليلة. ودمنة وكتاب مزدك وشهد عليه
 المويد وقال انه كان ياكل المخنوقة ويحلمنى
 على اكلها ويزعم انها اربط لحما من المذبوحة
 وقال انى قد دخلت لهؤلاء القوم فى كل ما
 اكرهه وقد اكلت الزيت وركبت الجمل
 ولبست النعل غير انى الى هذه الغاية لم
 تسقط منى شعرة يعنى انه لم يختتن ثم
 وافقه المرزبان بلان اهل اشروسنة يكتبون اليه
 بلسانهم كتابا معناه الى اله الالهة من عبده
 فلان بن فلان قال بل كذا كانوا يكتبون الى
 ابنى وجدى فقال له محمد بن عبد الملك
 الزيت فما ابقيت لفرعون حين قال لقوم
 انا ربكم الاعلى 1 ونوظر على اشياء مثال هذا تدل

1) *At-Koran*, 79, vs. 24.

على فساد دينه وفساد دينته في الاسلام يطول
شرحها ثم امر المعتصم باعادته الى محبسه فاقام
في الحبس نحو من سنة فلما جاء وقت
الفاكهة ارسل اليه المعتصم بفاكهة كثيرة فلم
يتناول منها شيئا ثم طلب من المعتصم رجلا
يؤدى عنه كلاما الى المعتصم فارسل اليه
حمدون بن اسمعيل وامره ان لا يطيل عنده
قال حمدون فلما دخلت على الانثيين وجدت
الفاكهة بين يديه بحالها لم يتناول منها شيئا
قال واخذ يصرب الامثال في الاستعطاف للمعتصم
ويقول لى بَلِّغْ هذا جميعه لامير المؤمنين فقلت
ارجز فانسى اُمِرْتُ ان لا اطيل عندك قال
وانصرف عنه والطبق فيه الفاكهة فما لبثت ان
قيل مات الانثيين فلما سمع المعتصم بموته قال

لبيصرة ابنه فلما راه نتف لحيته وراسه ثم
 صلب على باب العامة ليراه الناس ثم احرق
 هو وخشبتة 1 وحمل الرماد فطرح في دجلة
 ووجد في دارة لما احضر تمثال انسان من
 خشب عليه حلية كثيرة وجوهر وكُتِبَ فيها
 ديانته والخشب التي اعدّها للهرب وفيها مات
 ابو جعفر موسى بن معوية الصمادحي الجعفرى
 الاثريقى يوم الاثنين لخمس مضت من ذى
 القعدة وكان ثقة مأمونا عالما بالحديث وكانت
 رحلته الى المشرق في طلب العلم سنة اربع
 وثمانين ومائة وقدم سنة تسع وثمانين ثم عمى

1) *Cruz*. Cf. Doct. Dozy, *Dictionnaire détaillé des noms des vêtements chez les Arabes*, p. 284.

2) *Deäst* in *Cod*.

نزل الماء فى عينيه بعد قدومه بيسير وكان
بينه وبين سكنون فى المولد ليلة واحدة
وفى يوم الاحد لخمس ليال بقيت من شوال
مات اصبع بن الفرّج بن نافع الفقيه المصرى
وسمعت ابا بكر محمدا يقول ما انفتح لى طريق
الفقه الا فى اصول اصبع بن الفرّج هـ

وفى سنة سن

: وعشرين ومائتين توفى الامير ابو عقاب الاغلب
ابن ابراهيم وهو ابن ثلاث وخمسين سنة وكانت
ولايته سنتين وسبعة ايام ثم ولى ابنه محمد
المكنى بابى العباس فى يوم مات فيه ابيه

الاعلب بن ابرهيم فكانت ولايته فى اولها ساكنة
والامور معتدلة وولى احمد بن الاعلب اخاه
كثيراً من اموره وفى هذه السنة مات ابو
عبد الله احمد بن عبد الله بن يونس اليربوعى
الكوفى وفيها مات سعيد بن سليمان
الواسطى ❖

وفى سنة سبع وعشرين

ومائتين ظهر ابو حرب المبرقع اليمانى
بفلسطين خارجا على السلطان وسبب خروجه
ان بعض الجنود اراد النزول فى داره وهو
غائب عنها وفيها اما زوجته او اخته فمانعت

الجندى عن الدار فضربها بسوط معه فأثر في
 ذراعها فلما رجع أبو حرب إلى منزله شكت إليه
 ما فعل بها الجندى وأرته الأثر في ذراعها
 فاخذ سيفه ومضى إلى الجندى وهو غافل
 فضربه حتى قتله ثم هرب والبس وجهه برقعاً
 كيلا يعرف له خبر وكان يظهر متبرقعا على
 الجمل فيراه الراعى فيأتيه فيذكره ويحرضه على
 الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر ويذكر السلطان
 فيعيبه فما زال حتى استجاب له قوم من
 الكرانيين وأهل القرى وكان يزعم أنه أموي^٥
 وقال الذين استجابوا له هذا هو السفينى
 فلما كثرتابعه أمر هذه الطبقة دعاء أهل
 البيوتات فاستجاب له جماعة من رساء اليمانية
 وقوم من أهل دمشق وأنصل خبره بالمعتصم

وقد مرض مرضته النبي مات فيها فوجه اليه رجاء
ابن ايوب الكصاري وكان المبرقع في مائة
الف فكره ايوب موافقته فعسكر بازائه وطاوله
حتى اذا كان وقت عمارة الارض تفرد عنه
اكثر اصحابه وبقي في نحو الفين فحينئذ امر
رجاء اصحابه بقتاله وقال لهم لا تعجلوا فانهم
ليس فيهم من له فرسيه سواه وسيظهر ما عنده
فكمل المبرقع حملات ففي بعض حملاته حالوا
بينه وبين الرجوع الى اصحابه واحاطوا به
وانزلوه عن دابته واسروه وحمله الى المعتصم
واشتدت عليه المعتصم قال فلما حضرته الوفاة
جعل يقول ذهب الحيل ليست حيلة وحكي
عنه انه قال لو علمت ان عمري قصير 1 ما

1) In Cod. قصيرا.

فعلت ما فعلته يعنى من قتل العباس بن
المأمون ومات المعتصم بسر من رأى يوم
الخميس لاثنتى عشرة ليلة بقيت من شهر ربيع
الأول سنة تسع وعشرين ومائتين ودفن بسر من
رأى وسنة ثمان وأربعون سنة وكانت خلافته ثمان
سنين وثمانية أشهر وكان أبيض أحمر حسن
الجسم مربوعا طويل اللحية وكان شديد البدن
غزير القوة يحمل ألف رطل ويمشى بها خطوات
وكان شجاعا وكان أميا لا يكتب وهو المثنى
من اثنتى عشرة جهة هو الثامن من ولد
العباس والثامن من : الخلفاء وكانت خلافته
ثمان سنين وثمانية أشهر وتوفى وله ثمان

1) In Cod. deġst من

